SE Kunst- und Plansprachen – von Esperanto bis Dothraki: Antworten zum 02.06.2016¹

Aufgabe 1

'voll sein (von)' — براي deng (Adj.)

Aufgabe 2

'Boot' — เลกกล trapas (N., unbelebt)

Aufgabe 3

'Aal':

(a) z. B. Kompositum aus bestehenden Lexemen:

ลื่อรู่หมลุ inunsegas (ลื่อรู่:หมลุ inun- segas) 'Schlangenfisch' (N., belebt) ← ลื่อรู่ inun 'Fisch' + หมลุ segas 'Schlange'

(b) z. B. neues Lexem:

ลอาว bamang (N., belebt)

Aufgabe 4

'Luftkissenboot':

(a) z. B. Entlehnung aus Engl. hovercraft:

Der Laut /f/ kommt in Ayeri nativ nicht vor, sollte aber kein Problem für Sprecher sein, da /v/ vorhanden ist. Das /t/ am Ende muss entfallen, da -cc nicht zulässig ist.

(b) Native Neuschöpfung:

z. B. ผุกกล ัสวุ่ trapasavitan (ผุกกล: ลรัสวุ่ trapas- savitan) 'Schwebeboot' (N., unbelebt) ← ผุกกลฺ trapas 'Boot' + ลรัส: savit- 'schweben' + :ลัzุ่ -an 'NMLZ'

¹ Vgl. Buch 2016.

Aufgabe 5

Ayeri hat weitgehend agglutinierende Morphologie; durch Krasis kommt es unter Umständen zu Allomorphie. Beispiele für fusionale Morphologie sind die Pronomen bzw. ans Verb angehängten Pronominalendungen.²

Le kondasoyyāng nikaye benanyānya.

Le **kond -asa -oy -yāng** nika -ye -Ø benan -ya -an -ya PT.INAN **essen-hab-neg-3sg.m.a** Kartoffel-pl-top Morgen-loc-nmlz-loc

'Er isst normalerweise keine Kartoffeln zum Frühstück.'

(2) ต่อมช่อมา หนาสว่าวที่บ่า ขตรมายู่แ

Trapasreng savitan nā deng bamangyeri.

Trapas-reng savit -an nā deng bamang-ye -eri Boot -a.inan schweben-nmlz isg.gen voll Aal -pl-ins

'Mein Luftkissenboot ist voller Aale.'

Abkürzungen

I	First person	INAN	Inanimate	NMLZ	Nominalizer 2
3	Third person	INS	Instrumental	PL	Plural
A	Agent	LOC	Locative	PT	Patient topic
GEN	Genitive	M	Masculine	SG	Singular
HAB	Habitative	NEG	Negative	TOP	Topic

Literaturverzeichnis

Buch, Armin. 2016. Kunst- und Plansprachen – von Esperanto bis Dothraki. Besucht am 4. Juni. http://www.sfs.uni-tuebingen.de/-abuch/16ss/conlang.html.

² ປຸກຸ yāng 'er' ist sehr transparent u ya '3SG.M' + :ລັດ -ang '-A'; für ວຽ nā 'mein' funktioniert das allerdings nicht: Die Form wäre sonst *ລັບຽ *ayena < ຈຸລັ ay 'ISG' + :ລົຽ -ena 'GEN'.